



1



4



2



5



3



6

Künstler

- 1 Adrian Lee | London
- 2 Ahmet Ögüt | Istanbul
- 3 Allen Grubestic | Stockholm
- 4 Anna Blessmann & Peter Saville | London
- 5 Aslı Cavuşoğlu | Istanbul
- 6 The Centre of Attention | London
- 7 Claudia Weber | Berlin
- 8 Dirk van Lieshout | Rotterdam
- 9 Elmar Hermann | Düsseldorf
- 10 Elmas Deniz | Istanbul

- 11 Esther Kläs | Düsseldorf
- 12 Isa Melsheimer | Berlin
- 13 Jakob Kolding | Berlin
- 14 Jerome Symons | Rotterdam
- 15 **Katja Stuke & Oliver Sieber:**
Böhm Handelszentrum | Düsseldorf
- 16 Kim Schönstadt | Los Angeles
- 17 Kristina Stoyanova | Düsseldorf
- 18 Maki Umehara | Düsseldorf
- 19 Reinaart Vanhoe | Rotterdam
- 20 Volkan Aslan | Istanbul

nüans ist ein Ausstellungsprojekt, das von den drei Künstlern Anna Heidenhain, Elmar Hermann und Maki Umehara organisiert wird. Das erste halbe Jahr war nüans in einem Ladenlokal in Düsseldorf-Oberbilk beheimatet. An diesem Ort in multikulturellem Umfeld wurden thematische Gruppenausstellungen mit ergänzendem Programm realisiert. Seit April 2007 ist nüans nicht mehr an einen festen Raum gebunden, sondern immer auf der Suche nach Möglichkeiten, die zu speziellen Präsentationen passen. Bisher sind diverse Kollaborationen an unterschiedlichen Orten (Düsseldorf, Bonn, Berlin, Istanbul, Los Angeles) entstanden. Das Magazin PROP bietet einen ersten Überblick über vergangene Veranstaltungen und dient gleichzeitig als Auftakt zu einigen zukünftigen Projekten.

Nüans is an artists project organized by Anna Heidenhain, Elmar Hermann and Maki Umehara. The first six months nüans was located in an empty store in Düsseldorf-Oberbilk. In this multicultural surrounding several group shows took place, each with a specific theme and additional programme. Since April 2007 there's no fixed nüans address but changing places that fit to a specific interest. Nüans events are strictly orientated towards interdisciplinary connections. Up to now several collaborations have been organized at different venues (Düsseldorf, Bonn, Berlin, Istanbul, Los Angeles). The magazine PROP offers a first overview over the first year of nüans.

in production:
Anna Heidenhain | Istanbul
bliin | Amsterdam || **Deniz Gül** | Istanbul
Marjolijn Dijkman | Rotterdam
Wynn Dan | Paris || **Jen Liu** | New York

Next „On Produceability“- Store in Berlin, Autumn 2008

new talents
 junge biennale
 köln



Next "On Produceability"- Store in Berlin
 Autumn 2008

2008new talents



In Istanbul, May 2008



In Los Angeles, July 2006, Installed by Jen Liu

altı aylik & nüans

„On Produceability“ ist eine international zusammengesetzte und organisierte Gruppenausstellung. Der Ausgangspunkt liegt in Istanbul. Auf einer internationalen Tournee werden die künstlerischen Arbeiten varriert, erweitert, neu präsentiert und kontextspezifisch entwickelt. Das Projekt umfasst sämtliche Aspekte von Produkten, Herstellungsprozessen und deren gesellschaftlichem Stellenwert. Wir haben Künstler nach Istanbul eingeladen, in neuen Arbeiten die lokalen Bedingungen und die globalen Dimensionen von Produktion zu reflektieren. Vor Ort in Istanbul haben die Künstler die Möglichkeit und die Gelegenheit, in den zahlreichen Werkstätten bei der Umsetzung ihrer künstlerischen Arbeiten das hohe Mass an Zugänglichkeit zu nutzen. Bis dato wurde unsere daraus entstandene Produktpalette in Istanbul, Amsterdam, Los Angeles und jetzt in Köln der Öffentlichkeit präsentiert. Der Produktionsprozess ist weiter in Gange und neue Produkte bzw. künstlerische Arbeiten werden unser Sortiment erweitern. „On Produceability“ ist eine Zusammenarbeit mit Altı Aylik / Istanbul www.altiaylik.blogspot.com

“On Produceability“ is an internationally composed and organised groupshow that has its starting point in Istanbul and travels and develops throughout international venues. The project is all about products, production and their placement in society. We invite artists to Istanbul to reflect on and refer to local conditions and global dimensions of production by creating new artworks. With their travel to Istanbul the artists have the possibility and opportunity to use the huge number of large and small manufacturing places. For their artistic purpose they can use this transparency of production and take advantage of it. Up to now the results of this high grade of accessibility and interfereability were shown in Istanbul, Amsterdam, Los Angeles and Cologne. But the production process is still on and there are several upcoming venues and products. “On Produceability“ is a collaboration with Altı Aylik / Istanbul www.altiaylik.blogspot.com

1 Der Buyrun ist ein Werbe-Maskottchen, das von **Adrian Lee** speziell entworfen wurde, um zeitgenössische Kunstgalerien zu promoten. Das Kostüm wurde bei dem Istanbuler Modemacher Kobra Murat handgefertigt. Sollten Sie interessiert sein, einen Buyrun zu engagieren, wenden sie sich bezüglich der Preisanfrage und allgemeiner Geschäftsbedingungen an den Künstler. Bei größerer Anzahl und langzeitiger Beschäftigung sind Rabatte möglich.

The "BUYRUN" is a promotional device for contemporary art galleries designed by **Adrian Lee** and manufactured by local craftsman Kobra Murat. Please contact the artist for information about rental conditions. Discounts are available for larger quantities of "BUYRUNs" and extended periods.

2 Small Icons: Eine Auswahl an Tattoos || Bogen mit Wasser-Schiebebildern von **Ahmet Ögüt**
Small Icons: Selection of Tattoos || temporary tattoo sheet by **Ahmet Ögüt**
3 €

3 „Copy Copy Copy“ von **Allen Grubestic** besteht aus acht aufeinander folgenden Kopien seiner eigenen Hose (eine Original "comme des garçons"). Sie wurden jeweils von einem anderen Istanbuler Schneider gefertigt.

"Copy Copy Copy" by **Allen Grubestic** is composed of eight sequent copies of the artists own trousers (an original "comme des garçons"), each confected by a different local tailor.

Preis auf Anfrage / Price on request

4 „Geçici Sergi“ (Temporary Exhibition) || Temporärer Platzhalter von **Anna Blessmann & Peter Saville**
Glas mit eingetätzten und kolorierten Buchstaben
replacement sign by **Anna Blessmann & Peter Saville** || glass with etched and gilded letters
560 €

5 „Wenn was schief läuft, dann bei mir“ || Zufällige Videomitschnitte von häuslichen Unfällen und komischen Situation werden von einer Person erlitten und nachgestellt: **Aslı Cavuşoğlu**.

"If something bad happens it happens to me" || Coincidental home-recordings of domestic accidents or funny incidents are all reproduced and acted by the same person: **Aslı Cavuşoğlu**.

6 **The Centre of Attention** hat einen Soundtrack für die Ausstellung in Auftrag gegeben. Die Musik reflektiert anatolische Einflüsse und ist beeinflusst von der eigenen Arbeit der britischen Künstler. Eingespielt wurde die Musik von „kolektif Istanbul“. Mehr dazu auf: www.thecentreofattention.org

The Centre of Attention has created a musical score for the exhibition. The sound reflects Anatolian influences and is inspired by the Centre's own art endeavours. The music was produced by "kolektif Istanbul". Please check the website for further information: www.centerofattention.org

7 „Diamond Fever“ ist ein unlimitiertes Multiple von **Claudia Weber**. Jedes Set beinhaltet einen aus Stahlblech geschnittenen Diamanten sowie eine Variation von gefundenen Materialien, die individuell hinter den Diamanten arrangiert werden können. Präsentiert wird das ganze in einer speziell angefertigten Holzkiste, in der die Anordnung nach Belieben immer wieder neu arrangiert werden kann.

"Diamond Fever" **Claudia Weber** is an unlimited multiple. Each set comes with an identical brilliant cut steel lattice, but a different set of leftover materials, which can be individually arranged. A wooden box holds all the components of the piece and is also used as its presentation case.

Holzkiste / Box 29 x 24 x 4 cm || Stahlblech / Steel lattice || Durchmesser / Diameter 20,2 cm || gefundene Materialien / Leftover materials || 100 €

8 Für „S(l)aveArtMarket“ hat **Dirk van Lieshout** die Produktreihe „100% Dirk“ entwickelt, deren halbfertigen Einzelteile in die Türkei geschickt wurden, um sie dort nach seinen Instruktionen fertig stellen zu lassen. In Istanbul wurden zwei Entwicklungsstadien der Arbeit als Teppichinstallation gezeigt.

With "S(l)aveArtMarket" **Dirk van Lieshout** developed a 100% Dirk product line of dutch half-products send to and completed in Turkey according to the artists instructions. Showing different stages of the project, the products were presented in Istanbul twice in an installation arranged around a carpet made of found pieces.



7



12



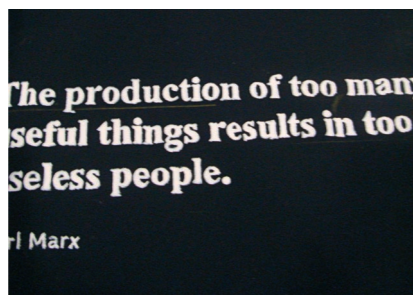
Dutch product made in Turkey



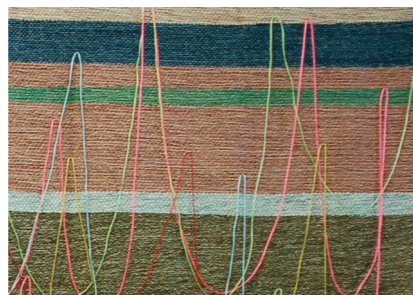
13



14



15



11



18

9 Der Prototyp von „hood“ dient dazu, Vogelkäfige, die an belebten Plätzen wie Bars und Cafés hängen, zu verdecken. Besonders die Sinti und Roma, die in Istanbul leben, nutzen diese Objekte, um ihre Vögel zu schützen, wenn die Räume voll und verqualmt sind. Um die Hauben auch für eine breitere Öffentlichkeit attraktiv zu machen, wurden sie von **Elmar Hermann** komplett neu gestaltet.

The „hood“ prototype is used to hide and protect bird cages hanging in crowded places like public bars and cafés. Especially gipsy people living in and around Istanbul traditionally obscure their birds when the atmosphere gets smoky and turbulent. To make these helpful objects available as special-market goods they were completely redesigned by **Elmar Hermann**.

„hood“ || in vielen Farben erhältlich / available in various colours || Standardgröße / Standard size: 26 x 16 x 26 cm || Edition: 10 || 60 €

10 Prototyp für eine Stofftasche mit einem aufgemalten Zitat von Karl Marx. Entworfen von **Elmas Deniz**.
Prototype for a cottonbag with a painted Marx quote by **Elmas Deniz**.

Preis auf Anfrage / Price on request

11 **Esthers Kläs** hat einen Teppich in einer Behindertenwerkstatt in München herstellen lassen. Im Kontext von Istanbul wurde die Arbeit einer der ältesten Teppichtraditionen der Welt gegenübergestellt.

„STAN“ is the title of **Esther Kläs'** piece, a carpet that was realized in a workshop for disabled people in Munich, Germany. It was transported to Istanbul to be displayed in the country of long carpet tradition. 2 m x 3 m || 1100 € || andere Größen und Preise auf Anfrage / other size and special price on demand

12 **Isa Melsheimer** ließ ihre Decken-Serie in einem kleinen „Yorganci“ (Deckenmacher) in Istanbul handarbeiten. Der Besitzer wurde für jede Decke mit einer neuen Aufgabe beauftragt, für das „Yorgan türkuvaz“ wurde der Richtungsverlauf des Stickmusters von Vorbeikomenden bestimmt, beim „Yorgan mor“ begann er zwei unterschiedliche Muster von verschiedenen Seiten.

Isa Melsheimer's series of blankets was produced in a small „Yorganci“ (blanket maker) in Istanbul. The owner was instructed with a new task for each blanket, like sewing along directions given by passers-by („Yorgan türkuvaz“, on display in L.A.) or starting with two different patterns from each side („Yorgan mor“).

Edition von 3 bis 5 Decken in verschiedenen Farben / Edition of 3-5 yorgans in different colours || 180 x 210 cm || je / each 1500 €

13 "Power, corruption & lies" || T-shirt designed by **Jakob Kolding** || manufactured by wasp
Verschiedene Größen / different sizes || Farbe: blau / colour: blue || 25 €

14 „Wir machen alles was Sie wollen: Kein Problem“ | Video von **Jerome Symons** | Dubai 2004
"We make anything you want: No Problem" || Video by **Jerome Symons** | Dubai 2004
erhältlich auf Anfrage / available on request

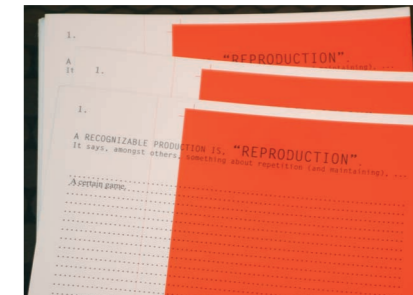
15 Snake ist ein neues Böhm-Projekt von **Katja Stuke** und **Oliver Sieber** – eine visuelle Assoziationskette zwischen Düsseldorf, Istanbul und dem Rest der Welt. Der Ausgangspunkt ist das Filmplakat eines türkischen Films: Uykusuz Geceler, Schlaflose Nächte. Derjenige der das Buch erhält, fügt etwas hinzu (ein Foto, ein Bild, eine Zeichnung, ein Text oder dergleichen) was sich auf den letzten Beitrag bezieht. Bei Interesse bitte kontaktieren Sie: snake@frau-boehm.de

"Snake" is a new Böhm-Project by **Katja Stuke** and **Oliver Sieber** – a visual chain of association between Düsseldorf, Istanbul and the rest of the world. It starts with an image of a Turkish movie: Uykusuz Geceler, Sleepless Nights. If you get the book, add something (a photo, a painting, a drawing or some writings) which refers to the last idea. If you are interested contact snake@frau-boehm.de

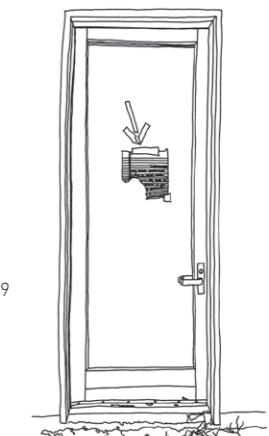
16 Kim Schönstadt präsentiert ihr neues „Wallpaper“, das sich aus einer Zeichnung von ihrer Ateliertür in L.A. entwickelt hat. Ein wichtiger Aspekt ihrer Arbeit besteht darin, Dateien ihrer Arbeiten via Internet um die Welt zu schicken und an unterschiedlichen Orten realisieren zu lassen.

Kim Schönstadt presents her new "Wallpaper" which developed from a drawing of her studio door in L.A. One aspect of her work is to send digital files of her work via internet around the world to be realized by other people in local spaces.: "first coat didn't dry, needs second coat..."

erhältlich auf Anfrage / available on request



19



16



17



20

17 „BVLGARI“ von **Kristina Stoyanova** wurde inspiriert von kulturell-sprachlichen Missverständnissen, die sich im Laufe der Zeit zu Normen entwickelt haben, als auch von Zufälligkeiten, die diese Normen immer wieder bestätigt haben.

"BVLGARI" by **Kristina Stoyanova** – inspired by cultural-linguistic misunderstandings, that became norms during the time, as well as coincidences that confirm these norms again and again.
Cheese cane 23 x 23 x 35 cm || BVLGARI label made in Turkey || Edition: 9 || 150 €

18 Die dreidimensionalen Elemente eines Autobahnkreuzmodells wurden speziell für diese neue Funktion verarbeitet: Ein flaches Service für Tassen. Die Farben der halbtransparenten Plexiglas-komponenten wechseln je nach Blickpunkt des Betrachters.

The three dimensional elements of the model freeway junction were especially fabricated for this new variation, the flat, multi-functional sheet for cups. The colors of the semi-translucent plexiglas components change depending on the vantage point of the spectator.

"On the Sixth Day" || by **Maki Umehara** || 25 x 25 cm || Edition: 50 || 80 €

19 Überlegungen zur Verpackung von Produkten, dass Produktion sich anscheinend in greifbaren und wiedererkennbaren Produkten manifestiert + weitere Gedanken und Aktionen. Eine Arbeit, die Reinaart Vanhoe mit jeder Station von "On Produceability" weiter entwickelt.

"Thinking about how everything is packaged as a product, that production seemingly equals tangible and recognizable products + other thoughts and actions." A work by Reinaart Vanhoe that develops throughout each new station of "On Produceability".

jedes Teil / Each part 5 - 50 €

20 „High Quality Projection“, Feuerzeug
Jedes Spotlight der LED Feuerzeuge wirbt für eine Arbeit von Volkan Aslans.

"High Quality Projection", lighter
Each spotlight of the LED lighter advertises one piece of Volkan Aslans Artwork.

25 verschiedene Motive / 25 different motives available || Je Motiv limitierte Edition von 5 / each motive in a limited edition of 5